

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 24: Auf lange Sicht

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Nachhaltiges Bauen erfordert Fachleute, die ein komplexes Geflecht von Zusammenhängen verstehen und steuern können. Einzelne Parameter – etwa das Recycling von Baustoffen – zu betrachten, genügt nicht (Foto: KEYSTONE/MAXPPP/Milena Boniek/Bearbeitung Red./Anna Röthlisberger)

## AUF LANGE SICHT

Der Begriff «Nachhaltigkeit» ist als Modewort, Kampfparole, Verkaufsargument und Propagandafloskel allgegenwärtig. Trotzdem oder gerade deshalb ist immer noch unklar, was unter nachhaltigem Bauen zu verstehen ist. Wer sich nicht auf eine mechanische Erfüllung von Normen, Standards und Vorschriften beschränkt, sondern versucht, alle Implikationen des Bauens ins Auge zu fassen, sieht sich schnell mit Widersprüchen konfrontiert. Die Isolation von Kaldächern beispielsweise, ein positiver Beitrag sowohl zur urbanen Verdichtung als auch zur Energieeffizienz einzelner Gebäude, zerstört den Lebensraum diverser Lebewesen und gefährdet somit die Biodiversität (TEC21 11/2009); immer noch wird bei vielen Altbauten die ästhetische Qualität – und somit die kulturelle Nachhaltigkeit – zugunsten eines niedrigeren Energieverbrauchs vorschnell geopfert (TEC21 45/2008). Nachhaltiges Bauen setzt das Verständnis eines komplexen Systems unterschiedlichster Bedürfnisse, Sachzwänge und Zielsetzungen voraus. Diese gilt es projektspezifisch so in Einklang zu bringen, dass das Ergebnis auf lange Sicht bestehen kann: Denn was auch immer unter dem Schlagwort «Nachhaltigkeit» verstanden wird, Langfristigkeit ist immer impliziert.

Inwiefern ist die heutige Architekten- beziehungsweise Ingenieurausbildung in der Lage, die für eine nachhaltige Gestaltung unseres Lebensraumes erforderlichen Fähigkeiten zu vermitteln? Wo besteht Handlungsbedarf? Wie gehen die Fachleute mit den gestiegenen Anforderungen um, und wie werden sich die entsprechenden Berufsbilder in Zukunft entwickeln? Diesen Fragen widmet sich der Tag der Berufsgruppe Architektur des SIA, der am 12. Juni 2009 mit der Tagung «Bildung für nachhaltiges Bauen – Disziplinen auf dem Prüfstand» an der ETH Zürich begangen wird. Dieses Heft präsentiert neben vier ausgewählten Referaten ein Gespräch mit Andrea Deplazes, das im Vorfeld der Tagung im Zusammenhang mit dem kürzlich publizierten SIA-Positionspapier «Bildung für eine nachhaltige Gestaltung des Lebensraums» stattgefunden hat.<sup>1</sup> Der ETH-Professor und Präsident der SIA-Bildungskommission plädiert für eine Stärkung des dualen Bildungssystems der Schweiz und erläutert, warum es besonders gut geeignet ist, kompetente Baufachleute hervorzubringen – die wiederum dafür sorgen können, dass die Entstehung einer nachhaltigen Baukultur auf lange Sicht gesichert und nicht auf die lange Bank geschoben wird.

Judit Solt, [solt@tec21.ch](mailto:solt@tec21.ch)

### Anmerkung

1 Das Dokument ist erhältlich unter [www.sia.ch/d/aktuell/news/20090403\\_bildung.cfm](http://www.sia.ch/d/aktuell/news/20090403_bildung.cfm). Eine gedruckte Version kann kostenlos über [kontakt@sia.ch](mailto:kontakt@sia.ch) bestellt werden.

### 5 WETTBEWERBE

Schulhausneubau in Untervaz | Schulhaus-sanierung in Altdorf

### 13 MAGAZIN

Moderne im Garten Eden

### 18 KULTUR DER KOOPERATION

Thomas Lehmann, Claudia Schwalfenberg Trotz allen Vorbehalten: Gerade in wirtschaftlich schwierigen Zeiten ist eine interdisziplinäre Teamarbeit für Baufachleute unerlässlich.

### 20 «NACHHALTIGKEIT IST KEINE GESONDERTE DISZIPLIN»

Judit Solt Andrea Deplazes verteidigt das duale Bildungssystem und spricht über die unterschiedlichen Rollen von Forschung und Standards im nachhaltigen Bauen.

### 26 VON DER KARTOFFEL ZUR SOLARSIEDLUNG

Günther Vogt Nachhaltigkeit in der Landschaftsarchitektur bedingt eine ortsbezogene Planung – Beispiele aus der Praxis und Rückschlüsse für die Lehre.

### 30 FLIESENDE SCHNITTSTELLEN

Christian W. Blaser Die Trennung von Innenarchitektur und Architektur in zwei Disziplinen ist nicht nachhaltig – weder für die Bauten noch für die Zukunft dieser Berufe.

### 33 SIA

Neue Redaktorin | Bauingenieur-Broschüre erschienen

### 37 PRODUKTE

### 45 IMPRESSUM

### 46 VERANSTALTUNGEN